مباشرت و تحسیس مرکزینك سد اولندیغی پوسته وتلغراف نظارت علیه‌سندن بیلدیرلمشدر.

***

سایهٔ معارفوایهٔ حضرت خلافتپناهیده سنیجه اعدادی وکبیر ابتدائی وکوپریلی رشدیه مکتبلریله اسکوبده کائن مکتب ادبینك وخداوندکارولایتی داخلنده صوصغرلق قصبه‌سی رشدیه مکتبنك وبالیکسری قصبه‌سنده‌کی اناث مکتبنك توزیع مکافات رسملری بالاجرا بووسیله‌لر ایلده‌ده دعوات مفروضهٔ جناب خلافتپناهینك تکرار ایدلدیکی اشعار محلیه عطفاً معارف نظارت جلیله‌سندن بیلدیرلمشدر.

***

مکاتب اعدادیه پروغراملرینك تعدیلات اخیره‌سنه مبنی ماردین مکتب اعدادیسنك فرا- نسزجه وکتابت وعلم اشیا معلملکلرینه مدیر مکتب سلیمان وفارسی وبرنجی سنه ترکجه معلملکلرینه نعمان ثابت وتاریخ وایکنجی واوچنجی ودردنجی سنه‌لر ترکجه وبرنجی وایکنجی سنه‌لر جغرافیا و اصول دفتری معلملکلرینه حمداه ورسم واوچنجی سنه‌دن التنجی سنه‌یه قدر جغرافیا معلملکلرینه احمد مدحت وبحری والتنجی سنه علوم دینیه‌واخلاقیه معلملکلرینه سلیمان وبرنجی سنه‌دن بشنجی سنه‌یه قدر علوم دینیه واخلاقیه معلملکنه علی شوقی وحسن خط معلملکنه کمال وبودروم مکتب رشدیسی معلم اوللکنه کرماستی مکتب رشدیسی معلم اولی ابراهیم نافع وکرماستی مکتب رشدیسی معلم اوللکنه بودروم مکتب رشدیسی معلم اولی مصطفی وسلانیك‌روم مکتبی لسان عثمانی معلملکنه محلی معارف محاسبه مأموری رفیق اسماعیل سعید وبرات سنجاغی اعدادیه مکتبی حسن خط معلملکنه ملازم اول ابراهیم نامق وارضروم ولایته تابع کسکیم قضاسی مرکزنده بولنان ابتدائی معلملکنه ولایت مشار الیها اعدادیه مکتبی مأذونلرندن محمد افندیلر تعیین اولنمش ومومی الیهمك ولی نعمت بیمتنمز پادشاهمز افندمز حضرتلرینه صداقتدن آریلمیه‌جقلرینه وکندولرینه تودیع اولنان خدمتلرده امنیتی سوء استعمال وخلاف ناموس وصداقت احوالی ارتکاب ایتمیه‌جکلرینه دائر اجرای تحلیفلری محللرینه انبا قلنمشدر.

پارس بورسه‌سی

پارس ۲۳ ایلول

(بوزده اوچ فائضلی) فرانسز	۴۷	۹۶	فرانق
رژی		۳۸۶	»
(د) ترتیبی	۷	۳۲	غروش
شرق تیمور بوقاری		۱۲۵	فرانق
بانق عثمانی		۵۷۸	»
ترانسوال	۷۵	۹۸	»

زبدهٔ حوادث

داخلیه :

بوکیجه لیلهٔ عمیمة المیمنهٔ رغائب اولق حسبیله بالجمله جوامع شریفه ومساجد منیفه‌ده اجرای طاعات وایقاد قنادیل ایدیله‌جکدر.

روم‌ایلیده بلغار اشقیاسی طرفلرندن جرح اولنه‌رق حمیدیه اطفال خسته‌خانهٔ عالیسنده تداویلری اجرا قلنان اوچ کسه‌یه یوز اللیشر غروش معاش تخصیص بیورلمشدر.

پارس بورسه‌سنده‌بالجمله اسهام اجنبیه تدنی‌ایتدیکی حالده اسهام عثمانیه ترقی ایلمشدر.

روز جلوس همایونه شرفصادف کچن اغستوسك اون طقوزنجی کونی قسطمونی بانق عثمانی شعبه‌سی مدیری فرانسزجه بر نطق ایراد ایده‌رك اثنیهٔ سنیهٔ ملوکانه‌یی آوردهٔ زبان صداقت بیان ایلمشدر.

حقلرنده تحقیقات ابتدائیه اجرا اولنمیه‌رق عزل ایدیلن مأمورینه مدت معزولیتلرنجه نصف معاش اعطاسی لازم کلدیغه بیلدیرلمشدر.

قوچانه ایله اشتاب آره‌سنده‌کی طریقك طولی یکرمی سکز کیلومترو اولوب اکمال ایدلمشدر.

مناستر ژاندارمه وپولیسنك اصلاح وتنسیق فرمان بیورلمغله یکیدن ژاندارمه وپولیس تعیین ایدیله‌جکی مناستر غرتهسنده اعلان ایدلمشدر.

واقی قصبه‌سنده تأسیس ایدلمش اولان رصدخانه ایله رصدخانهٔ عاصمه پیننده مخابرات یومیهٔ تلغرافیه اجراسی تحت قراره النمشدر.

تلغراف وپوسته نظارتنه ۷۵۰۰ فرانقلق الات وادوات جلبی فرمان بیورلمشدر.

انکلتره‌سفارتی باش ترجمانلغنه ارضروم قونسلوسی موسیو هاری هارلینغ لایق تعیین قلنمشدر.

حمیدیه حجاز تیمور یولی حیفا شعبه‌سنك کذرکاهی کشف ایچون برهیئت کشفیه حیفایه عزیمت ایتمشدر.

بیروتده کیرا ارابه‌لری حقنده برنظامنامه قلمه آلنمشدر.

استیناف مدعی عمومیلرینك الویه‌یه مربوط قضا محاکمندن وبریلن برائت قرارلرینك استیناف وتمییزاً تدقیقی طلب وادعایه صلاحیت قانونیه‌لری یوقدر.

مارسلیا موادراتنه موضوع قرانتینه‌نك رفعنه ویالکز شهر مذکور یولیلری حقنده معاینهٔ طبیه اجراسنه اولکی کون مجلس صحیه‌جه قرار ویرلمشدر.

عماره‌سنجاغی نائب سابق عبدالنافع ومدعی‌عمومی معاونی وکیلی صالح واعضادن سید احمد وخلیل ومحمدالحدیدی وباش کاتب محمد علی افندیلر رشوت مسئله‌سندن طولابی تحت محاکمه‌یه النمشلردر.

خارجیه :

بلجیقا حکومتی انکلتره طرفندن قونغو مسئله‌سنه دائر الدینی نوطه‌نك حقوق حکمرانیسنه مغایراولدیغنی بیان ایلمشدر.

جنوبی‌روسیه‌ده معاملات تجاریه فوق‌العاده خللدار اولمشدر.

قریمده برجوق بانقه‌لر افلاس ایتمك اوزره‌در.

برآیه قدر آمریقاده‌قاپ برونسون ایله انکلتره‌ده قورنوئل‌شهری آره‌سنده تلسز تلغرافله مخابرات اجرا اولنه‌جقدر.

کله‌جك افرنجی تشرین ثانی ابتداسندن اعتباراً بین‌الملل پوسته معاملاتی ماورای سیبریا شمندوفرخطی واسطه‌سیله اجرا ایدیله‌جکدر. اوزمان برمکتوب اوروپادن پکینه یکرمی یکرمی‌ایکی کونده واصل اولهبیله‌جکدر.

مستر جمبرلاین تنظیم ابتدیکی لایحهٔ مالیه‌نك قبول ایدلمه‌سندن طولابی استعفا ایتمشدر.

نیویورق پاموق پیاسه‌سنده اثرضعف بوقدر.

نیویورقده بغدای فیاتی زیاده‌سیله تنزل ایتمشدر.

تلغراف

سیاسیه

ویانه ۲۲ ایلول — ایمپراطور (فرانسواژوزف) حضرتلری بوکون قونت (کوئن هدرواری) یی حضورینه قبول ایتمشدر. مشار الیه قونت بواقشام (پشته) یه عزیمت ایده‌جکدر.

لوندره ۲۳ — ایتالیا قرالی حضرتلرینك لوندره‌یی زیارتلرینك تشرین ثانینك اون‌دردنده اولهجق‌انکلتره حکومتنه صورت رسمیه‌ده بیلدیرلمشدر.

مواد عسکریه

ویانه ۲۲ ایلول — (دیهت) مجلسی اردونك اتحادی ضمننده ایمپراطور (فرانسواژوزف) حضرتلرینه برعریضه تقدیمنه قرار ویرمشدر.

مواد بحریه

روما ۲۳ ایلول — فرانسه‌رئیس‌حکومتنك رومایی زیارتی مناسبتیله برفرانسز فیلوسنك ناپولی‌یه کیده‌جکنی قونسلوسخانه صورت رسمیه‌ده بیلدیرمشدر.

تجارت وماليه

لیورپول ۲۲ ایلول — (ورینغله‌ی) نام مهم پاموق تجارتخانه‌سنك افلاسندن صکره دیکر برخیلی افلاسلر حقنده دخی معلومات ویرلمکده‌در. مع هذا پاموق پیاسه‌سنده هیچ برائر ضعف یوقدر.

نیویورق ۲۲ — بغدای فیاتی زیاده‌سیله تنزل ایلشدر.

مختلف

قولونیا ایلول ۲۲ — کولنیشه چاپتولغ غرتهسی اخیراً (نیوزویتز تاغبلات) غرتهسنده نشر اولنان قونت (بولو) ك بیاناتنه دائر درج ایتش اولدیغی برمقاله‌ده بیانات مذکوره‌نك آلمانیانك مسلك سیاسیسنی آچیق برصورتده ارائه ایلدیکنی وآلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینك (ویانه) سیاحتی دخی اتفاق مثلث ارکانی پیننده‌موجود اولان ائتلاف صمیمانه‌نك وصلح وآسایش عمومینك محافظه‌سی ایچون برضمان قوی تشکیل ایلدیکنی وائتلاف مذکورك اخلالی ایچون وقوع بولان بالجمله تشبثاتك عقیم قالمه‌جغنی بر دفعه دها اثبات ایتدیکنی بیاندن صکره سوزینی تکرار آلمانیا حکومتنك مسلك سیاسیسنه انتقال ایتدیره‌رك حکومت مشار الیهانك شمدی یه قدر تعقیب ایتش اولدیغی مسلك حرکتدن اصلا انحراف ایتمیه‌جکنی وآلمانیا حکومتی هربارصلح وآسایشك محافظه‌سنی توصیه ایتمش اولغله شمدی دخی عین مسلك صلحپرورانه‌ده دوام ایده‌جکنی درمیان ایلمشدر.

لوندره ۲۲ — اوراق حوادث یکی قاپینه‌دن بحث ایلدکاری صره‌ده انکلیز اهالیسی مستر (جمبرلاین) طرفندن اتخاذ ایدلمش اولان خط حرکتی اصلاجدیتله تلقی ایتمکده‌در. مشار الیهك قونت بواقشام (پشته) یه عزیمت ایده‌جکدر.

عمان‌سنجاغی نائب سابق عبدالنافع ومدعی‌عمومی معاونی وکیلی صالح واعضادن سید احمد وخلیل ومحمدالحدیدی وباش کاتب محمد علی افندیلر رشوت مسئله‌سندن طولابی تحت محاکمه‌یه النمشلردر.

شئون داخلیه

روم ایلیده بلغار اشقیاسی طرفندن جرح اولنه‌رق حمیدیه اطفال خسته خانهٔ عالیسنده تداویلری اجرا قلنان اوچ کسه‌یه یوز اللیشر غروش معاش تخصیص وصنه‌ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر.

بلغار اشقیاسنك تکیلی

شهرحالك دردنجی کیجه‌سی قوصوه ولایته تابع عثمانیه‌نك رازلوفجه قریه‌سی مختار سابقی یوان ایله ریووالی قپودان واوتیقو وداسقوال خرستو قریهٔ مذکوره‌لی غوغونك کلبه‌سنده مختفی اولدقلری ومرقومدن اون لیرا طلب ایلدکلری استخبار قلنمسی اوزرینه اتخاذ ایدیلن تدابیر سایه‌سنده اشقیای مرقومه استیصال اولنمشدر.

***

یوم مذکورده پروه‌نك بلاوده موقعنده کشت وکذار ایدن عساکر شاهانه مفرزه‌سی طرفندن تصادف ایدیلان بر شقی دخی دردست ایدلمشدر.

***

قوصوه ولایتی داخلنده قوجانه‌نك وه‌طوشی قریه‌سنده عساکر شاهانه ایله اشقیا آره‌سنده وقوعه کلن مصادمه‌ده سایهٔ سطوتوایهٔ حضرت پادشاهیده اشقیا تماماً قوشادیله‌رق محو وپریشان ایدلمشدر.

***

کسریه قضاسنك رقه‌لر قریه‌سنده بولنان اشقیا عرض دخالت ایتدکلری کی ایکی شقی‌ده دردست ایدلمشدر.

***

قیالر قضاسنده اینورپی قریه‌سنده مختفی اشقیادن قپودان نیقولا ایله عونه‌سی شهر حالك بشنجی کونی عساکر شاهانه طرفندن آبلوقه ایدیله‌رك اشقیا طرفندن استعمال سلاحه‌جرأت ایدلمسی اوزرینه وقوعه کلن مصادمه‌ده سایهٔ قدرتوایهٔ جناب شهنشاهیده فرارلرینه میدان براغلمیه‌رق تنکیل ایدلمشلردر.

***

قولونیه‌جوارنده یانووه‌لی وطهول جهتلرنده طولاشان جته‌نك عساکر شاهانه طرفندن تعقیب اولنه‌رق وقوعبولان مصادمه‌ده جمله‌سی استیصال قلنمشدر.

***

مناسترك فیلورینه قضاسنده اشقیایه التحاق ایدن بلغارلردن دردی سلاحلی وایکیسی سلاحسز ومناستر مرکز قضاسنده اوتوز ایکیسی سلاحلی ودردی سلاحسز اولهرق دخالت ایلش ومسلح برشقی دردست ایدلمشدر.

***

کسریه‌نك غراموس قریه‌سنده ژاندارمه مفرزه‌سیله اشقیا میانسده وقوعه کلن مصادمه‌ده اشقیا محو وپریشان ایدلمشدر.

***

پرلیه‌نك قرسنیج قریه‌سنده بر وکسریه‌نك کلیسوره کشیش‌خانه‌سنده وکسریه‌ده ایکی شقی دردست ایدلمشدر.

***

اغستوسك یکرمی طقوزنجی کونی قره‌طوه‌دن چیقاریلان مفرزهٔ عسکریه ایله ایشقلوه قریه‌سنده متحصن اشقیا میانسده پلاویچه طاشلری نام موقعده وقوعبولان مصادمه نتیجه‌سنده اشقیا تدمیر ومصادمهٔ مذکوره‌یی ایقاع ایدن وارنه‌لی اسپاسو نام شقی دردست ایدلمشدر.

***

مناستر ملحقاتندن پرسبه ناحیه‌سنده ایلولك یدنجی کونی صباحلین عساکر شاهانه ایله بلغار اشقیاسی آره‌سنده وقوع بولان مصادمه‌ده سایهٔ سطوتوایهٔ حضرت پادشاهیده اشقیا منهزم وپریشان ایدلمش وبونلر میانسده شقیٔ معروف چته رئیسی مندالسکی دخی موجود بولنمشدر.

بورسه احوالی

اوروپا بورسه‌لرنده یالکز اسهام عثمانیه فیاتی ترفع ایتمکده ودیکر فوندولر عمومیتله تنزله میال بولنقده‌در. شرق شمندوفرلری تحویلاتی پارس بورسه‌سنده فیات سابقه‌سنی محافظه ایتمش ایسه‌ده برلینده ۲۵ پفه‌نیغ و ویانه‌ده ۵۰ هله‌ر ترقی ایتمشدر. عثمانی‌بانقه‌سی اسهامی پارسده برفرانق قزانمش ورژی اسهامی فیاتی تبدل ایتمه‌مشدر.

دون صباح غلطه بورسه‌سنده د ترتیبی ۳۳ غروش ۲۸ پاره‌ده وشرق شمندوفرلری تحویلاتی ۱۱۹ فرانق ۷۵ سانتیمده آچلمشدر.

جلوس همایون میامن مقرون حضرت خلافتپناهیه شرفصادف روز فیض افروزده قسطمونی بانق عثمانی شعبه‌سی دیرکتوری طرفندن فرانسزجه ایراد اولنان نطقك ترجمه‌سی:

بوملك ودولته فیض بخش عمران وکمال وبالعموم عثمانلیلرك سعادت حال واستقبالنه مبدأ اقبال اولان جلوس همایون مسعدت مشحون حضرت پادشاهی‌یه شرفصادف اشبو روز فیروزده بانقه‌منك تعمیرات وترمیمات جدیده‌سنی بالاکمال تیمناً وتبرکاً رسم کشادینی اجرا ایدیبورز.

مستفنیٔ عرض وایضاح اولدیغی اوزره برملکك رفاه وسعادتی تجارتك توسعه وترقیسی دخی بانقه‌لرکی خلقك معاملات تجاریه‌سنی تسهیل وتسریعه یکانه واسطه اولان مؤسسات مالیه‌نك وجودینه متوقفدر. افکار علویت نشار همایونلری بوملك ودولتك استکمال تعالی وترقیسنه معطوف بولنان شوکتلو قدرتلو سلطان بیمدانی الغازی «عبدالحمید» خان ثانی افندیمز حضرتلری تبعه وزیر دستان ملوکانه‌لرینك نعمت تجارتدن بحق مستفید اولهرق اکتساب ثروت وسامان ایده‌بیلملری هرنه‌یه متوقف ایسه اجراسنی امر وفرمان بیورمقدن برآن خالی قالمامشلردر. مع الافتخار بیان ایده‌رم که «عثمانلی» نام عالیسی آلتنده تشکل ایدن بانقه‌مز آمال مقدسهٔ شهریاریلرینه تمامیله موافق برصورتده دولت ومملکته خدمات برکزیده ابرازیله مساعسنه کسب استحقاق ایلش ومعاملاتنك انتظام وجدیتیله ممالك محروسهٔ شاهانه‌ده موجود سائرلرجمله بانقه‌لره کسب تفوق ورجحان ایتمشدر. قسطمونی ولایت جلیله‌سنك مرکزی اولان اشبو شهرده شعبه‌مزك کشادندن برو درت سنه کچمشدر. بودرت سنه‌ظرفنده والیٔ عالیٔ ولایت دولتلو انیس‌پاشا حضرتلرینك حمایت ومحابت جلیلهٔ دولتلرندن بالاستفاده شعبه‌مزك معاملاتی توسیعه واهالینك بانقه‌لردن امید ایتدیکی استفاده‌یی تأمینه موفق اولدق. بوندن طولابی «عثمانلی» بانقه‌سی نامنه بورچلی اولدیغمز تشکرات صمیمانه‌مزك قبولی ذات سامیٔ جناب ولایتپناهیلرندن خاصةً استرحام ایدرز. مجدداً تعمیرات وترمیماتی اجرا قلنان شعبه‌مز رسم کشادینك «عبد اکبر عثمانیان» اولان بویله بر یوم مسعوده تصادفی بزم ایچون پك بیوك برشرفدر. بوندن طولابی دخی جناب حقه عرض شکران ومحمدت ایدرز.

همان جناب کردکار، پادشاه عالی همم وشهریار عدالت توأم ولی نعمت اعظم افندیمز حضرتلرینی دنیا طوردقجه سریر شوکتمصیر شاهانه‌لرنده دائم وبرقرار بیورسون آمین.

پادشاهم چوق یشا

تلغراف وپوسته معاملاتنك هروجهله تنظیم وتنسیق مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهیدن اولمغله بوکره‌ده ۷۵۰۰ فرانقلق آلات وادوات لازمه مبایعه‌سی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفنوح وصدور بیورلمشدر.

قومیسیون مخصوصنه تسلیم اولنان هدایای شتائیه

قرنای حضرت شهریاریدن عطوفتلوفائق بك افندی حضرتلرینك بیوك کریه‌لری عفتلو خدیجه فائز خانم افندی حضرتلری طرفندن ۱۰۰ جفت بوك چوراب، مشارالیه حضرتلرینك کوچك کریه‌لری عفتلو خانم افندیلر حضراتی طرفندن ۱۰۰ جفت چوراب، مشارالیه حضرتلرینك دائره‌لری قالفه‌لری طرفندن ۲۰۰ جفت چوراب، اسکدارمتصرفی عطوفتلوحمدی بك افندی حضرتلری طرفندن ۱۰۰ عدد اوچقور ۹۸ عدد کوملك ۵۰ عدد دون، مشارالیه حضرتلرینك حلیلهٔ محترمه‌لری عفتلو خانم افندی طرفندن ۱۰۰ جفت چوراب، تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سی مکتوبی معاونی عطوفتلو سعید بك افندی حضرتلری طرفندن ۱۰۰ عدد پامو قلی نیتن، مشارالیه حضرتلرینك حلیله‌لری عفتلو خانم افندیلر طرفلرندن ۵۰ عدد پامو قلی نیتن، برنجی دائرهٔ بلدیه مدیری سعادتلو جودت بك افندی حضرتلری طرفندن ۵۰ عدد پامو قلی نیتن، مشارالیه حضرتلرینك حلیله‌سی عفتلو خانم طرفندن ۳۰ عدد پامو قلی نیتن، مشارالیه حضرتلرینك کریه‌سی خانم طرفندن ۲۰ عدد پامو قلی نیتن، جلیلهٔ صدارتعظما تلغراف شفره قلمی مدیری بهزاد بکك کریه‌سی عفتلو عالیه خانم افندی ۲۵ عدد پامو قلی نیتن، چارشوی کیرد قیوجی شاخاژیان وشرکاسی طرفندن ۵۰۰ جفت قیوجی شعبان اغا تبعهٔ دولت علیه‌دن وروم جماعتدن بولنان افندینك مادامه‌سی واسیلکی خانم طرفندن نیتن ۲۰ عدد کوملك، بدستانی حافظ طرفندن ۵۰ عدد پامو قلی نیتن، مومیه‌جی خانم‌طرفندن ۲۰ عدد پامو قلی نیتن، کریه‌سی طرفندن ۲۰ عدد پامو قلی نیتن، اولاد معنویسی طرفندن ۱۰ پامو قلی نیتن، قومیسیونه تسلیم اولنمشدر.

***

مطبعه‌مزه تسلیم اولنان هدایا

بشکطاش حرم همایون مطبخنه

کارلری طرفلرندن سائق حمیت وطن		
اولنان ۱۷۹۰ غروش کچنده مطبعه‌مزه تسلیم ایله اثبات		
مومی‌الیهم اغالر ایکنجی دفعه‌لرنده		
بوکره دخی میانه‌لرنده جمع ایله		
غروشی دونکی کون مطبعه‌مزه تسلیم		
اثبات آثار فتوت ایتدکلرندن اسمارینی		
بروجه زیر درج قلنور :		
بشکطاش حرم همایون مطبخنه		
غروش		
۴۰ دینك قالفه‌سی اسلام اوغلی حاجی حسن		
۴۰ اوجاقباشی قاضی اوغلی حاجی لطفی		
۴۰ » حاجی علی اوغلی اسماعیل		
۴۰ » پورطول اوغلی عزت		
۲۰ قالفه بیرام اوغلی حسین		
۲۰ قالفه نقطه اوغلی مصطفی		
۲۰ کیاجی چرکس اوغلی محمود		
۲۰ کیاجی بیرام اوغلی شعبان		
۲۰ پرهیزجی بلش اوغلی مصطفی		
۲۰ آشجی نفری قایش اوغلی احمد		
۲۰ کدکلی کوپور اوغلی محمد		
۲۰ پیلاوجی بوزامام اوغلی اسماعیل		
۲۰ طاتلیجی جواق اوغلی صاتلش		
۲۰ کدکلی کوچك حسین اوغلی		
۲۰ آشجی نفری حزارجی اوغلی صادق		
۲۰ » پورطول اوغلی احمد		
۲۰ » کل عمر اوغلی حسین		
۲۰ » صاری حسن اوغلی		
۲۰ » مجار اوغلی کریم		
۲۰ » بیرام اوغلی محمش		
۲۰ قداشچی حسن اغا		
۲۰ آشجی نفری کوك اوغلی حفیدی محمد		
۲۰ » اکسیجی اوغلی حسین		
۲۰ » هتیاز اوغلی احمد		
۲۰ » سردار اوغلی مصطفی		
۲۰ » قره‌جه اوغلی محمد		
۲۰ » کل اوغلی طورونی		
۲۰ » حاجی حسن اوغلی		
۲۰ » چوقه‌دار اوغلی امین		
۲۰ آشجی‌ملازمی پوستانجی اوغلی عبد		
۲۰ » بوشناق اوغلی مصطفی		
۴۰ طبله‌کار عبان اوغلی حاجی حسن		
۴۰ » بوی ابادلی موسی		
۴۰ » چرکشلی اوغلی مصطفی		
۴۰ » دولو قره‌حصارلی حسین		
۴۰ » دوبادمه‌لی قره‌ولی اوغلی		
۲۰ » بکر پاشا اوغلی عثمان		
۲۰ » دورت دیوانلی حسین		
۲۰ » جین علی اوغلی حاجی		
۲۰ » اوآوزلی احمد اغا بن فیض		
۲۰ » کوچك بابا اوغلی ابراهیم		
۲۰ » حاجی صالح اوغلی محمد		
۲۰ » اوچحصارلی مصطفی عزت		
۲۰ » نارلی علی اغا		
۲۰ » قلمه‌لی مصطفی اغا بن علی		
۲۰ » ارکویلی علی اغا بن صالح		
۲۰ » چیقنجی زاده عیداه اغا		
۲۰ » صوفی اوغلی ابراهیم اغا		

قوجه دوستی

محرری	مترجمی
ژرل ماری	ابراهیم حلمت

۱

دیه‌پ لیمانندہ کوندوز ساعت اون برده دکز دائما راکد اولور.

ساعت اون بره جاریك قاله بر خانه‌نك قپوسنی آچیله‌رق ایچندن قیرمزی صاچلی، غایت حلیم النظر، بکزی یاغمور وکونشدن قرارمش قوی البنیه بردیلقانلی چیقدی.

بو آدمك صرتنده اوجوار بالقجیلرینك استعمال ایتدکلری طار واوزون برسپت وار ایدی که هرایکی اوجندن اشاغی یه‌طوغری صارقان برآغ کندیسنك مشی وحرکتیله هم آهنك اوله‌رق صاللانیوردی. قیویرجق صاچلری مائی بیاغیدن بروندیك تاکیه‌سیله کلیشی کوزل ستر اولنمش، اوزرنده یلکن بزندن برقیصه طوزلی صودن اسمرلشمش قوتلی بالدیرلری میداده کورینیور، چیلاق ایاقلری قیرمزی مشینلی کنیش قوندوره‌لر ایچنده فرح فرح اویناییوردی.

بو آدم بالقجی ژان هولغاندر.

پوله ایرمغنك قارشی طرفنه کچدکدن صکره عمومی طریقی ترك ایدرك بر چایره طالدی، بعده طار برکچیدی تعقیب ایتمکه باشلادی. آشاغی یه، آغنك قورلمش اولدیغی قیالرك اوزرینه طوغری کیدییوردی. اکردکز مروت ایدوب ده طالغه‌لر اورایه برمقدار بالق سوق ایدرسه اونلری سپته قارمه قاریشیق برحالده آتوب دیه‌پ چارشیسنه کوتوره‌جکدی. بوصنعت اونی یشاتدیرییور، دها طوغریسی اولمکدن آلیقویوردی.

مهارتلی وتوانا ایدی. بتون اوسواحلده اونك قدر ماهر اون کیشی تعداد اولنه‌مزدی. اونك قدر قوتلی ایسه بر دانه بیله یوقدی. بر قایق کورکنی دیزنده قیره بیلیردی. یقین زمانلره قدر کیجیلك ایتمکده ایکن سکز آی اول دیه‌پ شارینه کیسی غرق اونی صودن چکوب چیقاران بالقجی ایدی.

ژان تباعد ایتدکدن صکره قونسلوسندن یوکسك سسله باغیره‌رق:

— ژان! دمینجك پوسته موراسنی قپوسندن برمکتوب آتیوردی...

دیدی. ژان حیرتله توقف ایله:

کیم مکتوب کوندره‌بیلیردی؟

اوینه کیردیکی زمان فی الحقیقه سندہ بر مکتوب کوردی. سپتی طیادقدن صکره کاغدی یردن آلمش کندی نامنه محرر بولنیوردی. دیه‌پ اوندن بشقه بر ژان هولغان یوقدی. مع فامیلیاسی ایچنده کندیسندن وزیده برادری سباستیه‌ن هولغاندن بشقه کیمسه یوقدی. مشدی که بو سباستیه‌ن هولغان دخی بوسنه مقدم بر تیاترو قومپانیسیله آرنه‌ویا واو وقتدن بری نامه ونشانندن خبر آلنمامش ایدی.

— بونژور فلورو!

دیپوب بلا توقف بولنه‌بو آدم «شاریته»